# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

## tehty 5 päivänä huhtikuuta 2001,

## direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan mukaisista suu- ja sorkkataudin valvonta- ja hävittämisedellytyksistä Alankomaissa tehdyn päätöksen 2001/246/EY muuttamisesta

*(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1070)*

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2001/279/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/EY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi 18 päivänä marraskuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/511/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Alankomaiden toimivaltaisten viranomaisten esittämän ehkäisevien rokotusten käyttämistä koskevan ohjelman perusteella komissio teki päätöksen 2001/246/EY ([4]) direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan mukaisista suu- ja sorkkataudin valvonta- ja hävittämisedellytyksistä Alankomaissa.

(2) Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten esittämän suojarokotusten käyttämistä koskevan ohjelman perusteella komissio teki päätöksen 2001/257/EY ([5]) direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan mukaisista suu- ja sorkkataudin torjunta- ja hävittämisedellytyksistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

(3) Alankomaiden toimivaltaiset viranomaiset ovat esittäneet komissiolle ohjelman suojarokotuksista, jotka tehdään lisätoimenpiteenä päätöksessä 2001/246/EY säädettyjen toimenpiteiden ohella suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, ottaen huomioon taudille alttiiden eläinten epidemiologisen tilanteen ja näiden eläinten suuren eläintiheyden tietyissä maan osissa.

(4) Direktiivin 85/511/ETY 13 artiklassa säädetyt periaatteet edellyttävät rokotusten käyttöönottoa koskevan päätöksen tasapainottamista, sillä rokotukset ovat vastoin yhteisön perusetuja, joita ei saa vaarantaa.

(5) Kaikenlainen rokottaminen vaarantaa väistämättä suu- ja sorkkatautiaseman kansainvälisessä kaupassa muuallakin kuin siinä jäsenvaltiossa tai sen osassa, jossa rokotuksia tehdään.

(6) Ennen hätärokotusta koskevan päätöksen tekemistä komission on varmistettava, että toteutettaviin toimenpiteisiin sisältyvät ainakin direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä, toisessa, kolmannessa, neljännessä, viidennessä ja kuudennessa luetelmakohdassa säädetyt toimenpiteet.

(7) Tämän päätöksen tarkoituksena on määritellä edellytykset, joilla Alankomaat saa ottaa käyttöön hätärokotukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission päätöksen 2001/223/EY ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, soveltamista.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2001/246/EY seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan kolmas kohta seuraavasti:

"3. 'suojarokotus' rokotusvyöhykkeellä sijaitsevalla tilalla tehtävää nautaeläinten hätärokotusta, joka tehdään ainoastaan 1 kohdassa määritellyn, tiettyjen muiden taudille alttiisiin lajeihin kuuluvien eläinluokkien ennalta ehkäisevän lopettamisen yhteydessä siitä riippumatta, tapahtuuko tämä lopettaminen 2 kohdassa määriteltyjen ehkäisevien rokotusten yhteydessä vai ei.

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 315, 26.11.1985, s. 11.
([4]) EYVL L 88, 28.3.2001, s. 21.
([5]) EYVL L 91, 31.3.2001, s. 98.
([6]) EYVL L 82, 22.3.2001, s. 29.

Suojarokotuksen tarkoituksena on alentaa pikaisesti viruksen määrää ja estää viruksen leviäminen alueen ulkopuolelle. Suojarokotus tehdään kuitenkin sillä edellytyksellä, että taudille alttiisiin lajeihin kuuluvia eläimiä, jotka on rokotettu suojarokotuksia koskevien edellytysten mukaisesti, ei lopeta ennalta ehkäisevästi."

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla*

1. Alankomaiden toimivaltaiset viranomaiset voivat päättää ottaa käyttöön hätärokotukset liitteissä mainituin edellytyksin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston direktiivin 85/511/ETY ja erityisesti sen 4, 5 ja 9 artiklan soveltamista.

2. Ennen ehkäisevien rokotusten ja suojarokotusten aloittamista liitteessä I ja II säädetyin edellytyksin Alankomaiden on varmistettava, että jäsenvaltioille ja komissiolle ilmoitetaan virallisesti kaikki yksityiskohtaiset tiedot rokotusvyöhykkeen maantieteellisestä sijainnista ja hallinnollisesta asemasta, tartuntatilojen ja tartunnan saaneiden eläinten (lajeittain) lukumäärästä, rokotusten aloittamisajankohdasta ja rokotusten päätökseen saattamiseen kuluvasta ajasta sekä olosuhteista, joilla toimenpiteiden toteuttamista koskeva päätös voidaan perustella.

Tämän jälkeen Alankomaiden on varmistettava, että ensimmäisen alakohdan mukaisesti toimitettuja tietoja viipymättä täydennetään rokotettujen eläinten lopettamista koskevilla tiedoilla, erityisesti tiedoilla, jotka koskevat lopetettujen eläinten lukumäärää, tartuntatilojen ja tartunnan saaneiden eläinten lukumäärää, ajankohtaa, jolloin eläinten lopettaminen saatiin päätökseen, kyseisillä alueilla sovellettuihin rajoituksiin liitteessä I säädettyjen edellytysten mukaisesti tehtyjen ehkäisevien rokotusten vuoksi tehtyjä muutoksia sekä liitteessä II säädettyjen edellytysten mukaisesti suojarokotettujen elävien eläinten ja niistä saatujen tiettyjen tuotteiden siirtorajoitusten säilyttämistä."

3) Korvataan liite tämän päätöksen liitteillä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä huhtikuuta 2001.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

*LIITE I*

**Edellytykset ehkäisevien rokotusten käyttöönotolle suu- ja sorkkataudin torjumiseksi ja hävittämiseksi direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Sen maantieteellisen alueen suuruus, jolla ehkäisevät rokotukset on tarkoitus ottaa käyttöön | Rokotusvyöhyke sijaitsee liitteessä III olevassa A kohdassa määritellyllä alueella.<br>Rokotusvyöhykkeellä sovellettavat rajoitukset määritellään tämän päätöksen liitteessä I ja tapauksen mukaan liitteessä II, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 85/511/ETY 4, 5, ja 9 artiklan säännösten soveltamista.<br>Rokotusvyöhykkeen on sijaittava komission päätöksen 2001/223/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I mainituilla Alankomaiden alueilla. |
| 2 | Rokotettavien eläinten laji ja ikä | Kaikki taudille alttiisiin lajeihin kuuluvat eläimet niiden sukupuolesta, iästä, tiineydestä ja tuotantotarkoituksesta riippumatta |
| 3 | Rokotuskampanjan kesto | Rokotuskampanja on saatettava päätökseen 48 tunnin kuluessa tiloilla, jotka sijaitsevat enintään kahden kilometrin säteellä direktiivin 85/511/ETY 4 tai 5 artiklassa säädettyjen rajoitusten alaisesta tilasta. |
| 4 | Rokotettuihin eläimiin ja rokotetuista eläimistä saatuihin tuotteisiin kohdistuvat siirtorajoitukset | Direktiivin 85/511/ETY 4 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan tiloihin, joilla ehkäisevät rokotukset on tarkoitus ottaa käyttöön, siihen asti kun eläimet, jotka on rokotettu ehkäiseviä rokotuksia koskevien edellytysten mukaisesti, on lopetettu. Tapauksen mukaan tällaisiin tiloihin sovelletaan edelleen liitteessä II säädettyjä rajoituksia nautaeläinten osalta. |
| 5 | Rokotettujen eläinten erityinen tunnistaminen ja erityinen rekisteröinti | Direktiivin 85/511/ETY 4 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan tiloihin, joilla ehkäisevät rokotukset on tarkoitus ottaa käyttöön.<br>Rokotettaviin eläimiin on rokotushetkellä merkittävä pysyvä merkki. |
| 6 | Muut ehkäiseviä rokotuksia koskevat seikat | |
| 6.1 | Direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan mukaisesti perustettujen vyöhykkeiden mukauttaminen | Valvontavyöhyke, joka ulottuu vähintään 10 kilometrin säteelle 1 kohdassa tarkoitetun rokotusvyöhykkeen ympärille. |
| 6.2 | Direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan mukaisesti perustetuilla vyöhykkeillä sovellettavien toimenpiteiden voimassaoloaika | Edellä 6.1 kohdassa tarkoitetulla suojavyöhykkeellä toteutettavien toimenpiteiden on oltava voimassa vähintään 15 päivää sen jälkeen, kun kaikki taudille alttiisiin lajeihin kuuluvat eläimet, jotka on rokotettu ehkäiseviä rokotuksia koskevien edellytysten mukaisesti, on lopetettu ja alustava puhdistus ja desinfiointi on tehty tiloilla, joilla ehkäiseviä rokotuksia on tehty.<br>Valvontavyöhykkeellä toteutettujen toimenpiteiden on oltava tämän jälkeen voimassa suojavyöhykkeellä vielä vähintään 15 päivän ajan.<br>Valvontavyöhykkeellä toteutettavien toimenpiteiden on oltava voimassa vähintään 30 päivää sen jälkeen, kun kaikki taudille alttiisiin lajeihin kuuluvat eläimet, jotka on rokotettu ehkäiseviä rokotuksia koskevien edellytysten mukaisesti, on lopetettu ja alustava puhdistus ja desinfiointi on tehty tiloilla, joilla ehkäiseviä rokotuksia on tehty. Tarvittaessa valvontavyöhyke on säilytettävä liitteessä II olevan 6.2 kohdan mukaisesti. |
| 6.3 | Rokotuskampanja | Rokotukset tekee toimivaltainen viranomainen. Tarvittavat toimenpiteet on toteutettava viruksen leviämisen estämiseksi. Kaikki mahdolliset rokotejäämät on palautettava rokotteen jakelupaikkaan yhdessä rokotettujen eläinten ja käytettyjen annosten lukumäärää koskevien kirjallisten tietojen kanssa. |
| 6.4 | Käytettävä rokote | Käytettävän, teholtaan vähintään 6 $PD_{50}$ olevan inaktivoidun rokotteen koostumuksen on oltava sopiva kyseessä olevalle lajille ja tehokas kyseessä olevaa virusta vastaan. Rokotetta on käytettävä valmistajan ohjeita noudattaen. |

| | | |
|---|---|---|
| 6.5 | Kaikkien taudille alttiisiin lajeihin kuuluvien eläinten lopettaminen tilalla, jolla ehkäiseviä rokotuksia on tehty | Lopettaminen on tehtävä viipymättä ja mahdollisimman pian sen jälkeen, kun 1 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa säädetyt edellytykset eivät ole enää voimassa.<br>Eläimet voidaan lopettaa nimetyissä lopetuspaikoissa muualla kuin itse tilalla, jos vähintään 14 päivää on kulunut kaikkien taudille alttiiden eläinten rokottamisesta kyseisellä tilalla.<br>Viranomaisten on varmistettava näiden lopetuspaikkojen asianmukainen puhdistus ja desinfiointi kunkin päivän päätyttyä. |
| 6.6 | Ohjelman täytäntöönpanosta komissiolle annettavat tiedot | Komissiolle ja jäsenvaltioille on annettava ohjelmasta yksityiskohtainen kertomus pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa ennen kuin 6.1 ja 6.2 kohdassa tarkoitetut rajoitukset voidaan poistaa. |

*LIITE II*

**Edellytykset suojarokotusten käyttöönotolle suu- ja sorkkataudin torjumiseksi ja hävittämiseksi direktiivin 85/511/ETY 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Sen maantieteellisen alueen laajuus, jolla suojarokotukset on tarkoitus ottaa käyttöön | Rokotusvyöhyke sijaitsee liitteessä III olevassa B osassa määritellyllä alueella.<br>Rokotusvyöhykkeellä sovellettavat rajoitukset määritellään tämän päätöksen liitteessä IV, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan säännösten soveltamista. |
| 2 | Rokotettavien eläinten laji ja ikä | Kaikki yli yhden viikon ikäiset nautaeläimet niiden sukupuolesta, tiineydestä ja tuotantotarkoituksesta riippumatta. |
| 3 | Rokotuskampanjan kesto | Rokotuskampanja on saatava päätökseen 7 päivän kuluessa. |
| 4 | Rokotettuihin eläimiin ja rokotetuista eläimistä saatuihin tuotteisiin kohdistuvat siirtorajoitukset | Liitteessä IV vahvistetut toimenpiteet ja rokotetuista nautaeläimistä saaduille tuotteille tehdyt käsittelyt, jotka vahvistetaan liitteissä V, VI, VII-A ja VII-B. |
| 5 | Rokotettujen eläinten erityinen tunnistaminen ja erityinen rekisteröinti | — Kaikkien nautaeläinten tunnistaminen asetuksen (EY) N:o 1760/2000 mukaisesti (EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1),<br>— paikalla suoritettava alle 20 päivän ikäisten vasikoiden korvamerkitseminen ja pysyvän merkin kiinnittäminen sekä passin antaminen myöhemmin,<br>— rokotuksen merkitseminen passiin,<br>— yksityiskohtaisten rokotustietojen vieminen asetuksen (EY) N:o 1760/2000 mukaisesti luotuun tietokantaan. |
| 6 | Muut suojarokotuksia koskevat seikat | |
| 6.1 | Direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan mukaisesti perustettujen vyöhykkeiden mukauttaminen | Valvontavyöhyke, joka ulottuu vähintään 10 kilometrin säteelle 1 kohdassa tarkoitetun rokotusvyöhykkeen ympärille. |
| 6.2 | Direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan mukaisesti perustetuilla vyöhykkeillä sovellettavien toimenpiteiden voimassaoloaika | Rokotusvyöhykkeellä sovellettavien toimenpiteiden on oltava voimassa, kunnes toimenpiteet lakkautetaan 6.6 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan ja komission päätöksen 2001/223/EY säännösten soveltamista. |
| 6.3 | Rokotuskampanja | Rokotukset tekee toimivaltainen viranomainen. Tarvittavat toimenpiteet on toteutettava viruksen leviämisen estämiseksi. Kaikki mahdolliset rokotejäämät on palautettava rokotteen jakelupaikkaan yhdessä rokotettujen eläinten ja käytettyjen annosten lukumäärää koskevien kirjallisten tietojen kanssa. |
| 6.4 | Käytettävä rokote | Käytettävän, teholtaan vähintään 6 $PD_{50}$ olevan inaktivoidun rokotteen koostumuksen on oltava sopiva kyseessä olevalle lajille ja tehokas kyseessä olevaa virusta vastaan. Rokotetta on käytettävä valmistajan ohjeita noudattaen. |
| 6.5 | Ohjelman täytäntöönpanosta komissiolle annettavat tiedot | Komissiolle ja jäsenvaltiolle on annettava ohjelmasta yksityiskohtainen kertomus pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa ennen kuin 6.1 ja 6.2 kohdassa tarkoitetut rajoitukset voidaan poistaa. |
| 6.6 | Rajoitusten poistaminen | Direktiivin 85/511/ETY 16 artiklan mukaisesti ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 9 artiklan soveltamista, mutta aikaisintaan<br>— 12 kuukauden kuluttua 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden loppuun saattamisesta tai 12 kuukauden kuluttua viimeisen tautitapauksen havaitsemisesta rokotusvyöhykkeellä, riippuen siitä, kumpi on myöhäisempi, tai<br>— kolme kuukautta viimeisen rokotetun eläimen teurastuksesta |

*LIITE III*

A) Ehkäisevien rokotusten vyöhyke:

Gelderlandin, Overijsselin, Noord-Brabantin ja Flevolandin maakunnissa Alankomaissa sijaitsevat alueet, joista on ilmoitettu ja jotka on kuvattu 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

B) Suojarokotusvyöhyke:

Oenen ympärillä noin 25 kilometrin laajuinen alue, josta on ilmoitettu ja joka on kuvattu 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

*LIITE IV*

**SUOJAROKOTUKSIA KOSKEVIEN EDELLYTYSTEN MUKAISESTI ROKOTETTUIHIN NAUTAELÄIMIIN ROKOTUSVYÖHYKKEELLÄ SOVELLETTAVAT TOIMENPITEET**

1. Alankomaiden on varmistettava, että rokotusvyöhykkeellä toteutetaan seuraavia toimenpiteitä rokotusten aloittamisesta siihen asti, kun vähintään 30 päivää on kulunut rokotusten lopettamisesta:

   a) Elävien rokotettujen nautaeläinten siirrot rokotusvyöhykkeen sisällä ja sen ulkopuolelle kielletään.

      Edellä olevasta kiellosta poiketen, kun kyseisille eläimille sekä karjoille, joista ne ovat peräisin tai joista ne on lähetetty, on tehty kliininen tutkimus, toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan kuljettaa elävät nautaeläimet suoraan teurastamoon välittömästi teurastettaviksi. Teurastamon, jonka toimivaltainen viranomainen nimeää, on sijaittava rokotusvyöhykkeellä. Poikkeustapauksissa toimivaltainen viranomainen voi tapauskohtaisesti hyväksyä vyöhykkeen ulkopuolella mutta mielellään sen läheisyydessä sijaitsevan teurastamon.

   b) Tässä kohdassa tarkoitetun ajanjakson aikana teurastetuista rokotetuista eläimistä saatu tuore liha on varustettava direktiivin 72/461/ETY 5 a artiklassa tarkoitetulla leimalla sekä varastoitava ja kuljetettava erillään sellaisesta lihasta, jossa mainittua leimaa ei ole, ja kuljetettava lopulta sinetöidyissä säiliöissä toimivaltaisten viranomaisten nimeämään laitokseen käsiteltäväksi liitteen V mukaisesti.

   c) Rokotetuista eläimistä tässä kohdassa tarkoitetun ajanjakson aikana saatu maito ja maitotuotteet voidaan saattaa markkinoille rokotusvyöhykkeellä tai sen ulkopuolella edellyttäen, että niille on tehty vähintään yksi liitteissä VII-A ja VII-B mainituista käsittelyistä laitoksessa, joka sijaitsee rokotusvyöhykkeellä tai poikkeustapauksissa toimivaltaisen viranomaisen tapauskohtaisesti hyväksymässä kyseisen vyöhykkeen ulkopuolella sijaitsevassa laitoksessa. Kyseisen käsittelyn on oltava toimivaltaisten eläinlääkintäviranomaisten hyväksymä.

   d) Siemennesteen keräys rokotusvyöhykkeellä olevien keinosiemennysasemien urospuolisilta nautaeläimiltä keinosiemennystä varten keskeytetään.

      Edellä olevasta kiellosta poiketen toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia urospuolisten nautaeläinten siemennesteen keräyksen rokotusvyöhykkeellä sijaitsevilla keinosiemennysasemilla sellaisen pakastetun siemennesteen tuottamiseksi, joka käytetään rokotusvyöhykkeellä, jos kyseisenä ajanjaksona kerätty siemenneste varastoidaan erillään vähintään 30 päivän ajaksi ja lähetetään eteenpäin vasta, kun seuraavat toimenpiteet on toteutettu:

      1) urospuoliset luovuttajaeläimet on rokotettu sen jälkeen, kun suu- ja sorkkatautivirusten vasta-ainetestissä on saatu negatiivinen tulos, ja

      2) kaikilta keinosiemennysasemalla olleilta taudille alttiilta eläimiltä on saatu negatiivinen testitulos viruseristystestissä tai hyväksytyssä muiden kuin rakenneproteiinien vasta-ainetestissä, jotka on tehty siemennesteen karanteeniajan lopussa.

   e) Munasolujen ja alkioiden keräys naaraspuolisilta nautaeläimiltä kielletään.

2. Alankomaiden on varmistettava, että rokotusvyöhykkeellä toteutetaan seuraavia toimenpiteitä 1 kohdassa vahvistettujen toimenpiteiden loppuun saattamisen jälkeen ja kunnes rokotusvyöhykettä koskevat rajoitukset poistetaan:

   a) Suu- ja sorkkatautia vastaan rokotettujen nautaeläinten kauppa yhteisön sisällä kielletään.

   b) Suu- ja sorkkatautia vastaan rokotettujen nautaeläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden kauppa yhteisön sisällä kielletään.

   c) Munasolujen keräys kielletään.

   d) Nautaeläinten siirrot sallitaan ainoastaan seuraavilla edellytyksillä:

      1) Muiden kuin jäljempänä 3 kohdassa tarkoitettujen rokottamattomien nautaeläinten siirrot rokotusvyöhykkeen ulkopuolelle voidaan sallia aikaisintaan kolmen kuukauden kuluttua kaikkien rokotusten päättymisestä ja direktiivin 85/511/ETY säännöksiä noudattaen.

         Edellä ensimmäisen alakohdan säännöksistä poiketen Alankomaat voi antaa luvan kuljettaa rokottamattomia nautaeläimiä rokotusvyöhykkeen ulkopuolella sijaitsevaan teurastamoon siellä viipymättä teurastettaviksi edellyttäen, että liha käsitellään liitteen VI mukaisesti.

      2) Rokotettujen nautaeläinten siirto rokotusvyöhykkeen ulkopuolelle kielletään, kunnes 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden loppuun saattamisesta on kulunut 12 kuukautta tai kunnes vyöhykkeen viimeisen tautitapauksen havaitsemisesta on kulunut 12 kuukautta, riippuen siitä, kumpi on myöhäisempi.

         Ensimmäisen alakohdan säännöksistä poiketen Alankomaat voi antaa luvan kuljettaa rokotettuja nautaeläimiä rokotusvyöhykkeen ulkopuolella sijaitsevaan nimettyyn teurastamoon siellä välittömästi teurastettaviksi edellyttäen, että liha käsitellään liitteen VI mukaisesti.

3) Rokotettujen emien rokottamattomien jälkeläisten siirrot alkuperätiloilta kielletään, ellei niitä kuljeteta:
   i) teurastamoon viipymättä teurastettaviksi, jolloin liha on käsiteltävä liitteen VI mukaisesti, tai
   ii) rokotusvyöhykkeellä sijaitsevalle toiselle tilalle, tai
   iii) mille tahansa tilalle sen jälkeen, kun suu- ja sorkkatautiviruksen vasta-aineiden toteamiseksi tehdystä serologisesta testistä on saatu negatiivinen tulos.

e) Rajoitteita, joita sovelletaan rokotetuista nautaeläimistä saatuun tuoreeseen lihaan, siten kuin liitteessä VI säädetään, ja lihavalmisteisiin, siten kuin liitteessä V säädetään, sovelletaan edelleen, kunnes rokotettujen nautaeläinten siirtoja koskevat rajoitukset on poistettu direktiivin 85/511/ETY 16 artiklan mukaisesti, ja joka tapauksessa vähintään 12 kuukautta rokotusten päättymisestä tai 12 kuukautta viimeisen tautitapauksen havaitsemisesta rokotusvyöhykkeellä, riippuen siitä, kumpi on myöhäisempi, tai kolme kuukautta viimeisen rokotetun nautaeläimen teurastuksesta.

f) Rajoitteita, joita sovelletaan rokotetuista nautaeläimistä saatuun tuoreeseen maitoon ja tällaisesta maidosta tuotettuihin maitotuotteisiin, siten kuin liitteessä VII-A ja VII-B säädetään, sovelletaan edelleen, kunnes rokotettujen nautaeläinten siirtoja koskevat rajoitukset on poistettu direktiivin 85/511/ETY 16 artiklan mukaisesti, ja joka tapauksessa vähintään 12 kuukautta rokotusten päättymisestä tai 12 kuukautta viimeisen tautitapauksen havaitsemisesta rokotusvyöhykkeellä, riippuen siitä, kumpi on myöhäisempi, tai kolme kuukautta viimeisen rokotetun nautaeläimen teurastuksesta.

*LIITE V*

**LIHAN KÄSITTELY SUU- JA SORKKATAUTIVIRUKSEN TUHOUTUMISEN VARMISTAMISEKSI**

| Käsittely | Suu- ja sorkkatauti |
|---|---|
| a) Lämpökäsittely ilmatiiviisti suljetussa säiliössä, $F_0$-arvo 3,00 tai enemmän | + |
| b) Lämpökäsittely 70 °C:n vähimmäislämpötilassa, joka on saavutettava kauttaaltaan koko lihassa | + |
| c) Lämpökäsittely ilmatiiviisti suljetussa säiliössä vähintään 60 °C:seen vähintään 4 tunnin ajan, jona aikana sisälämpötilan on oltava 30 minuutin ajan vähintään 70 °C | + |
| d) Luuttomalle lihalle tehtävä vähintään yhdeksän kuukauden ajan kestävä luonnollinen käymis- ja kypsymiskäsittely, seuraavin ominaisuuksin: aw-arvo enintään 0,93 ja pH-arvo enintään 6,0 | + |
| e) Kuten edellä oleva d kohta, mutta liha saa olla luullista. On toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet ristikontaminaation välttämiseksi | + |
| f) Lämpökäsittely, joka takaa vähintään 65 °C:n sisälämpötilan, saavutetaan niin pitkäksi aikaa kuin on välttämätöntä vähintään pastörointiarvon (pv) 40 saavuttamiseksi | + |
| "+": Teho tunnustettu | |

*LIITE VI*

**TUOREEN LIHAN KÄSITTELY**

1. Luuttomaksi leikattu tuore liha:

   Neuvoston direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan a kohdassa tarkoitettu liha, lukuun ottamatta muita eläimen osia, sekä pallealihakset, kun luut ja suurimmat poistettavissa olevat imusolmukkeet on poistettu.

2. Viimeistellyt muut eläimenosat:
   - — sydän, josta on kokonaan poistettu imusolmukkeet, sidekudos ja kiinni oleva rasva,
   - — maksa, josta on kokonaan poistettu imusolmukkeet, sidekudos ja kiinni oleva rasva,
   - — kokonaiset puremalihakset, jotka on viilletty direktiivin 64/433/ETY liitteessä I olevan VIII luvun 41 A kohdan a alakohdan mukaisesti ja joista on poistettu kokonaan imusolmukkeet, sidekudos ja kiinni oleva rasva,
   - — kielet, joissa on epiteeli, mutta ei luuta, rustoa tai risoja,
   - — keuhkot, joista on poistettu henkitorvi, keuhkoputkien päähaarat, välikarsinan ja keuhkotyven imusolmukkeet,
   - — muut eläimenosat, joista on poistettu kokonaan imusolmukkeet, sidekudos ja kiinni oleva rasva ja limakalvot.

3. Raakakypsytys
   - — ruhojen raakakypsytys yli +2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tunnin ajan,
   - — *longissimus dorsi* -lihaksen pH-arvo keskeltä mitattuna alle 6,0.

4. Ristikontaminaation välttämiseksi on noudatettava tehokkaita toimenpiteitä.

*LIITE VII-A*

**IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN MAIDON KÄSITTELY SUU- JA SORKKATAUTIVIRUKSEN TUHOUTUMISEN VARMISTAMISEKSI**

Maidon käsittely on tehtävä jäljempänä olevan 1 kohdan mukaisesti ja aina on noudatettava tarvittavia varotoimia sen varmistamiseksi, etteivät maito tai maitotuotteet joudu kosketuksiin mahdollisten suu- ja sorkkatautiviruslähteiden kanssa jalostuksen jälkeen.

1. Ihmisravinnoksi tarkoitetulle maidolle on tehtävä vähintään yksi seuraavista käsittelyistä:

1.1 sterilointi vähintään arvoon $F_0 3$,

1.2 yksi iskukuumennus (UHT) [1],

1.3 kaksi HTST-käsittelyä [2] maidolle, jonka pH on yli 7,0,

1.4 yksi HTST-käsittely maidolle, jonka pH on alle 7,0,

1.5 yksi HTST-käsittely, johon yhdistetään toinen fysikaalinen käsittely jollakin seuraavista tavoista:

1.5.1 joko toinen lämpökäsittely, joka johtaa negatiiviseen reaktioon peroksidaasikokeessa tai

1.5.2 tai pH-arvon alentaminen alle 6:een vähintään tunniksi,

1.5.3 tai lisäkuumennus vähintään 72 °C:seen yhdistettynä kuivattamiseen.

2. Maitopohjaiset tuotteet on tuotettava maidosta, jolle on tehty 1 kohdassa tarkoitettu käsittely.

---

[1] UHT = Iskukuumennuskäsittely (Ultra High Temperature) 130 °C:ssa 2—3 sekunnin ajan.
[2] HTST = Lyhytaikainen pastörointi korkeassa lämpötilassa (High Temperature Short Time) 72 °C:ssa 15—17 sekunnin ajan tai vastaava pastörointi, jolla saavutetaan negatiivinen tulos fosfataasikokeessa.

*LIITE VII-B*

**MUUKSI KUIN IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN MAIDON JA ELÄINTEN RAVINNOKSI TARKOITETUN MAIDON KÄSITTELY SUU- JA SORKKATAUTIVIRUKSEN TUHOUTUMISEN VARMISTAMISEKSI**

Maidon käsittely on tehtävä jäljempänä olevan 1—3 kohdan mukaisesti maidon tai maitopohjaisten tuotteiden käyttötarkoituksesta riippuen, ja aina on noudatettava tarvittavia varotoimia sen varmistamiseksi, etteivät maito tai maitopohjaiset tuotteet joudu kosketuksiin mahdollisten suu- ja sorkkatautiviruslähteiden kanssa jalostuksen jälkeen.

1. Muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitetulle maidolle ja eläinten ravinnoksi tarkoitetulle maidolle on tehtävä ainakin jokin seuraavista käsittelyistä:

1.1 sterilointi vähintään arvoon $F_0$3,

1.2 yksi iskukuumennus (UHT) ([1]) yhdessä toisen joko 1.4.1 tai 1.4.2 kohdassa tarkoitetun käsittelyn kanssa,

1.3 kaksi HTST-käsittelyä ([2]),

1.4 yksi HTST-käsittely, johon yhdistetään toinen fysikaalinen käsittely jollakin seuraavista tavoista:

1.4.1 joko pH-arvon alentaminen alle 6:een vähintään tunniksi,

1.4.2 tai lisäkuumennus vähintään 72 °C:seen yhdistettynä kuivattamiseen.

2. Muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitetut maitopohjaiset tuotteet on valmistettava maidosta, jolle on tehty 1 kohdassa tarkoitetut käsittelyt.

3. Eläinten ravinnoksi tarkoitetut maitopohjaiset tuotteet on valmistettava maidosta, jolle on tehty jokin 1.1, 1.2 tai 1.4 kohdassa tarkoitetuista käsittelyistä.

4. Sikojen rehuksi tarkoitettu hera, joka on tuotettu 1 kohdassa tarkoitetulla käsittelyllä, on kerättävä vähintään 16 tunnin kuluessa maidon hyytymisestä, ja sen pH:n on oltava alle 6,0 ennen sikatiloille kuljettamista.

---

([1]) UHT = Iskukuumennuskäsittely (Ultra High Temperature) 130 °C:ssa 2—3 sekunnin ajan.
([2]) HTST = Lyhytaikainen pastörointi korkeassa lämpötilassa (High Temperature Short Time) 72 °C:ssa 15—17 sekunnin ajan tai vastaava pastörointi, jolla saavutetaan negatiivinen tulos fosfataasikokeessa.